

## **Portmanteau dalam iklan sberbank = Portmanteau in sberbank advertisement**

Dipta Esnawan Anindyajati, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20478934&lokasi=lokal>

---

### **Abstrak**

#### **<b>ABSTRAK</b><br>**

Tujuan penulisan ini adalah untuk membuktikan bahwa terdapat permainan kata di dalam iklan Sberbank yang bertemakan pensiunan di Rusia. Permainan kata merupakan hal yang sudah sangat lazim di dunia periklanan. Hal ini dikarenakan adanya kebutuhan untuk menjual suatu produk sehingga perusahaan berlomba-lomba menciptakan suatu kata, frase, maupun kalimat yang dapat mencuri perhatian konsumernya, termasuk Sberbank, sebuah bank Rusia. Pada tahun 2016, mereka meluncurkan sebuah produk berupa program untuk para pensiunan dengan berbagai keuntungan. Dalam iklan audio visual yang mereka gunakan, muncul kata-kata ‘baru’;. Kata-kata tersebut tetap berasal dari bahasa Rusia yang sudah ada, tetapi kata-kata itu tidak ada dalam bahasa Rusia, melainkan sebuah permainan kata yang berupa portmanteau, sebuah permainan kata yang menggabungkan dua kata. Untuk membuktikan bahwa permainan kata tersebut menggabungkan dua kata yang berbeda, penelitian difokuskan dengan melihat teori permainan kata milik Delabastita, teori pembentukan kata milik Eliseeva serta ditunjang dengan teori nomina milik Savko. Hasil dari analisis tersebut menunjukkan bahwa permainan kata yang ada di dalam iklan Sberbank menggabungkan akar kata dan suffiks dari dua kata yang berbeda.

<hr>

#### **<b>ABSTRACT</b><br>**

The purpose of this research is to prove that wordplay is used in Sberbank pensionary-themed advertisement. This is caused by the demand to sell the product and in result, the business developers compete to be the most creative by creating words, phrases, or sentences that can draw people’s attention, including Sberbank, a Russian bank. In 2016, they launched a product which was a program for the pensioners with tons of benefits. In the audio visual advertisement they aired, there are a few words that were considered as new. Those words are derived from Russian, but those words are nonexistent in Russian, but a wordplay called portmanteau, a kind of wordplay that blends two words. To prove that the wordplay indeed blends two different words, this paper is focused on theory about wordplay by Delabastita, theory about word formation by Eliseeva and supported by theory of nouns by Savko. The result of the analysis shows that the wordplay that is used in Sberbank advertisement blends the root words and suffixes from two different words.